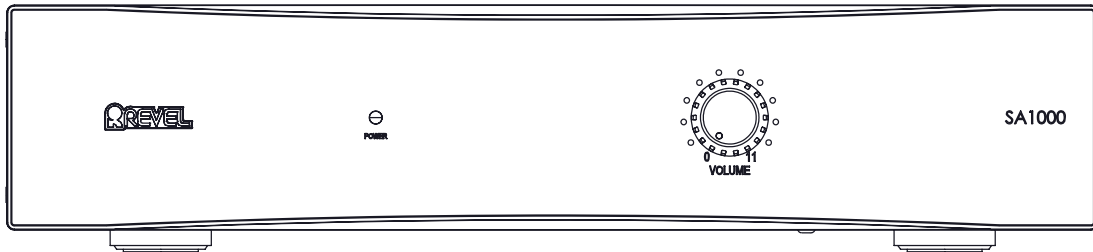


REVEL®

SA1000 Subwooferforstærker Betjeningsvejledning



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

1. Læs disse anvisninger.
2. Opbevar disse anvisninger til senere brug.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør den kun med en tør klud.
7. Bloker ikke nogen ventilationsåbninger. Installer den i henhold til fabrikantens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af nogen varmekilder, som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), som producerer varme.
9. Omgå ikke sikkerhedstiltagene i polariserede eller jordede stik. Et polariseret stik har to blade med et bredere end den anden. Et jordnet stik har to blade og et tredje jordingsblad. Det brede blad eller det tredje stik er påsat af sikkerhedsgrunde. Hvis det medfølgende stik ikke passer til din stikkontakt, skal du konsultere en elektriker for at udskifte den forældede stikkontakt.
10. Undgå at træde på strømledningen eller knække den, specielt ved stikkene, adaptere og punktet, hvor de kommer ud af apparatet.
11. Brug kun tilbehør, som er specificeret af fabrikanten.
12. Brug kun vogne, stativer, trefodsstativer, beslag eller borde, som er specificeret af fabrikanten eller som sælges med apparatet. Når der bruges en vogn, skal du udvise forsigtighed, når du flytter vogn/apparatkombinationen for at undgå kvæstelse ved væltning.
13. Træk stikket ud af stikkontakten under tordenvejr eller når den ikke bruges i længere perioder.
14. Al servicearbejde skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Der kræves servicearbejder, når apparatet er blevet beskadiget, som f.eks. beskadigelse af strømledningen eller stik, hvis der er spildt væske eller der er faldet genstande ned i apparatet, eller hvis apparatet er blevet udsat for regn eller fugtighed, hvis det ikke fungerer normalt eller hvis det er blevet tabt.



15. Udsæt ikke dette apparat for dryp eller sprøjt og sørg for, at der ikke stilles genstande fyldt med væsker, som f.eks. vaser, på apparatet.
16. Hovedstikket bruges som en afbryder, den skal altid forblive funktionsdygtig.
17. ADVARSEL: Apparatet skal tilsluttes til en stikkontakt med en beskyttende jordforbindelse.



Lynsymbolet inde i en trekant er tiltænkt til at advare brugeren om tilstedeværelse af uisoleret "farlig spænding" inde i produktets kabinet, som kan være af tilstrækkelig størrelse til at udgøre en risiko for elektrisk stød for personer.

Advarsel: For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må du ikke fjerne dækslet (eller bagsiden), da der er ingen dele, som kan repareres af brugeren. Al servicearbejde skal udføres af kvalificeret servicepersonale.



Udråbstegnet inde i en trekant er tiltænkt til at advare brugeren om tilstedeværelse af vigtige drifts- og vedligeholdelsesanvisninger (servicearbejder) i den medfølgende dokumentation.

ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for brand eller elektrisk stød, må du ikke udsætte dette apparat for regn eller fugtighed. Driftstemperatur 35 °C.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Om Revel®	2
Om din Revel® SA1000 Subwooferforstærker	3
Produktbeskrivelse	3
Hvad er der i æsken	3
Udpakning	3
Layout af frontpanelet	3
Layout af bagpanelet	4
Tilslutninger	4
Equalisering	4
Installation	5
Kølingskrav	5
Tilslutninger/Forstærker	5
Konfigurationer/Ledningsføring	6
Problemløsning	7
Specifikationer	7
Garanti	8

Tillykke og mange tak for købet af din nye REVEL® SA1000 Subwooferforstærker.

Tag dig venligst tid til at læse følgende installations- og opsætningsanvisninger for at optimere forstærkerens og det arkitektoniske subwoofersystems ydeevne.

OM REVEL®

Siden 1996 har REVEL® været førende inden for højttalerverdensførende research- og designfaciliteter, udnytter moderne ressourcer, som f.eks.:

- Mange forskellige store lydøde rum, som giver mulighed for præcise test og målinger.
- Et multikanals lyttelaboratorium for dobbelt-blinde, positionsuafhængige lyttetests.
- Et laserinterferometer, som gør det muligt at foretage detaljerede analyser af drivere og kabinetter.
- Finit element analyse, som bruges til modellering af avancerede højttalere.
- Et stereo litografiapparat, som hurtigt "fremstiller" forarbejdede dele.

OM DIN REVEL® SA1000 SUBWOOFERFORSTÆRKER

SA1000 subwooferforstærkeren er en meget effektiv forstærker i klasse D, som er specielt designet til at blive brugt sammen med REVEL® Arkitektoniske subwoofere. Den er optimeret til at give den bedste dynamik og frekvensgang til REVEL® arkitektoniske subwoofere, og er specielt designet til at drive deres meget reaktive belastningsimpedanser.

BEMÆRK: Administrationen af EQ og margin er blevet specielt designet for REVEL® Arkitektoniske subwoofere! Brug af SA1000 med andre subwoofere kan medføre skader på subwooferen eller SA1000 forstærkeren. Kontakt din forhandler eller besøg www.revelspeakers.com for at vise den seneste liste af modeller, som kan bruges sikkert med din SA1000 forstærker.

PRODUKTBESKRIVELSE

- Bredt dynamikområde
- Lav forvrængning og lav støj
- 2 EQ-tilstande (tilpasset til væg- og loftsmonterede subwoofere)
- Enkeltbånds PEQ (rum-equalisering), som kan justeres af brugeren
- Automatisk tænding (detekterer tilstedeværelse af signal) og slukning efter 10 minutter uden signal
- Beskyttelse imod kortslutning og overspænding
- Kompensation for overtemperatur
- To dobbelte bananstik for nem installation og tilslutning til REVEL® Arkitektoniske væg- eller loftsmonterede subwoofere (maksimum 2 subwoofermodule pr. forstærker)

HVAD ER DER I ÆSKEN

- 1 stk. SA1000 subwooferforstærker
- 2 stk. reolmonteringsbeslag
- 4 stk. skruer til installation af reolmonteringsbeslag
- 1 stk. SA1000 betjeningsvejledning
- 1 stk. strømledning

UDPAKNING

Pak forsigtigt forstærkeren og tilbehøret ud. Hvis du har mistanke om, at indholdet er blevet beskadiget under transport, skal du øjeblikkeligt rapportere det til din forhandler og/eller din speditør. Opbevar forsendelseskartonen og emballagen af hensyn til evt. fremtidig brug.

ADVARSEL: Inden du begynder at konfigurere din forstærker, skal du læse og følge de vigtige sikkerhedsanvisninger i begyndelsen af denne betjeningsvejledning.

LAYOUT AF FRONTPANELET

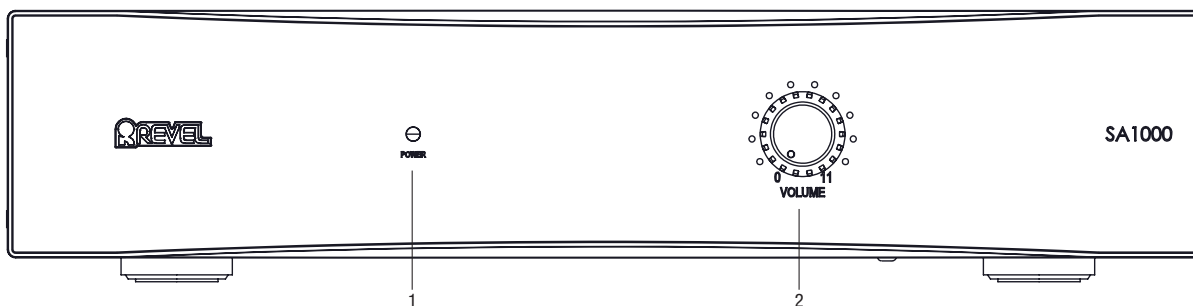


Fig. 1: Knapper og indikatorer på frontpanel

1. Strømindikator

Strømindikatoren viser den aktuelle tilstand for SA1000 forstærkeren. Forstærkeren har tre forskellige tilstande, når den er tændt:

- Rød: Standby – SA1000 går automatisk i standby, hvis der ikke detekteres et signal fra systemet i 10 minutter.
- Grøn: Tændt – Strømkontakten er i "On" position, eller når der detekteres et signal.
- Slukket: Slukket – Strømkontakten er i "Off" position eller SA1000 er frakoblet.

2. Lydstyrkeknop

Justerer forstærkerens lydstyrkeniveau.

LAYOUT AF BAGPANELET

Numrene i fig. 2 svarer til de nummererede emner i dette afsnit

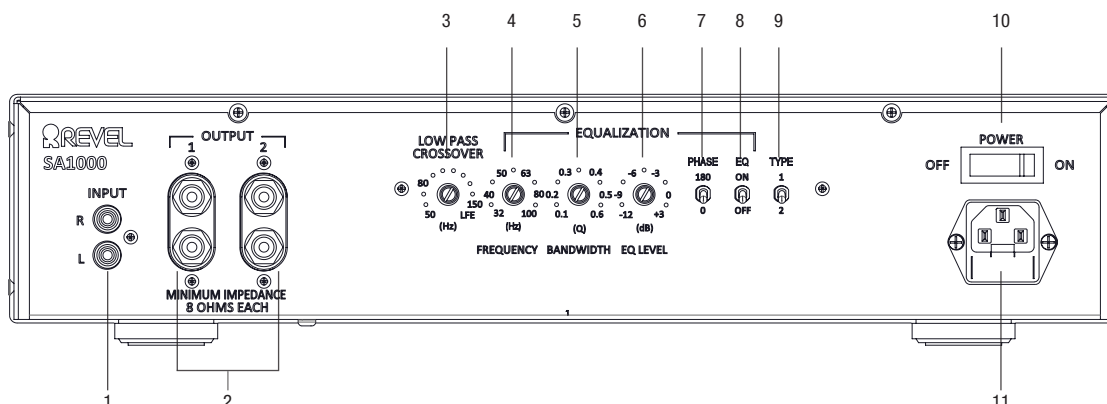


Fig. 2: Knapper og tilslutninger på bagpanelet

Bagpanelet af SA1000 forstærkeren, vist i fig. 2, er udstyret med følgende stik og knapper:

TILSLUTNINGER

1. Indgang

Der bruges RCA linjeindgangsstik til indgangssignalet. Forbind udgangene fra for-forstærkeren, receiveren eller surroundprocessoren til disse stik. Hvis du forbinder til en enkelt LFE-udgang, kan du forbinde til ét af de to stik. Hvis du behøver mere følsomhed fra subwoofer-/forstærkersystemet, skal du forbinde LFE-signalet til et Y-adapterkabel og forbinde én udgang til hvert stik.

2. Udgang(e)

To udgangsstik med 5-vejsterminaler. Hver terminal accepterer standard 4 mm bananstik, klemmestik, stifter eller snoet bart kabel igennem terminalhullet under skruehætten, og snoet bart kabel omkring metalterminalerne. Hver udgang har en minimumimpedans på 8 ohm (B28W eller B28C).

VIGTIG BEMÆRKNING: SA1000 er ikke designet til brug i brokoblet konfiguration.

3. Low-pass crossover

Den variable 50 Hz – 150 Hz low-pass crossover fastlægger frekvensen, hvor SA1000 mikser signalet til hovedhøjtalerne.

BEMÆRK: Denne knap begrænser ikke frekvensområdet for hovedhøjtalerne i systemet. Juster low-pass crossoverknappen til at mikse korrekt til satellithøjtalerne. Når miksningsen er korrekt, afspilles instrumenter og stemmer i crossover-området i det korrekte niveau; ikke for højt i forhold til subwooferfrekvenserne eller satellitfrekvenserne, men heller ikke for lavt. Når knappen er drejet til "LFE", forbigås crossover og alle crossover-indstillinger indstilles nu i processor- eller AVR-menuen.

EQUALISERING

Equaliseringsknapperne styrer forstærkerens lydbillede på lyttepositionen i rummet. Den parametriske equalizer er udstyret med variable knapper til at justere frekvens, båndbredde (eller "Q") og EQ-niveau for et bestemt frekvensområde, som vist i fig. 3. For at bruge disse knapper, skal du først indstille EQ-omskifteren til "ON".

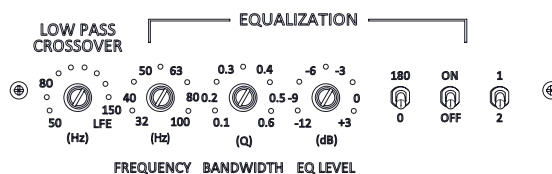


Fig. 3: Equaliseringsknapper på bagpanelet

BEMÆRK: Der kræves specifikt måleudstyr for at indstille equaliseringsknapperne korrekt. Din autoriserede REVEL® forhandler kan foretage de passende målinger med egnet udstyr for at opnå de bedste resultater.

4. EQ frekvensknap

Her kan du vælge midterfrekvensen af et specifikt problemfuldt område. Området er fra 32 Hz til 100 Hz.

5. EQ båndbreddeknep

Indstiller områder af frekvenser, hvor equalizeren udøver en effekt. Området er fra 0,1 oktav til 0,6 oktav.

6. EQ lydstyrkeknep

Her kan du indstille hvor meget forstærkning eller dæmpning, der anvendes på den valgte frekvens ved EQ frekvensknappen. Denne knap indstiller fra -12 dB til et maksimum på +3 dB.

7. Faseomskifter

Justerer faserne på subwooferens udgang til fronthøjtalerne. En korrekt fasejustering kan også afhænge af andre forhold, som f.eks. placeringen af en vægmonteret subwoofer og lyttepositionen. Indstil denne omskifter for at opnå et maksimum af mellemton/bas på den primære lytteposition.

8. EQ On/Off omskifter

Aktiverer/deaktiverer de parametriske EQ-knapper (frekvens, båndbredde og EQ-lydstyrke, men ikke fase).

9. "1 2", eller omskifter for subwoofertype

Vælger den fabriksindstillede subwoofertype:

- Vælg type 1 for brug med Revel® B28C
- Vælg type 2 for brug med Revel® B28W

10. Hovedstrømkontakt

Tænder og slukker for strømmen fra strømledningen. I perioder med sporadisk brug, kan strømkontakten forblive tændt. Det anbefales at slukke for hovedstrømkontakten ved lange perioder uden brug.

11. Strømindgangsstik

Stik den medfølgende strømledning i denne indgang og i en stikkontakt. Da SA1000 har et stort strømforbrug, må du ALDRIG tilslutte forstærkeren til strømudgange på bagsiden af andre lyd-/videoenheder.

Strømindgangsstikket indeholder en sikringsholder, som er placeret under stikket. Hvis du behøver at få adgang til sikringen, skal du altid afbryde enheden fra strømkilden/stikkontakten. Udskift sikringen med den samme type, spænding og strømklassificering.

100 - 120 V AC model: 10 AH, 250 V

230 - 240 V AC model: 5 AH, 250 V

INSTALLATION

FORSIGTIG: Inden du begynder installationen, skal du kontrollere, at forstærkeren er frakoblet fra strømkilden og at alle lydstyrkeknapper er drejet helt ned (mod uret).

Kontroller, at strømkilden er egnet til at forsyne den korrekte vekselstrømsspænding og strøm for Revel® SA1000 forstærkeren. Kontroller, at forstærkerens driftsspænding stemmer overens med den tilgængelige vekselstrømsspænding.

Følg nedenstående trin for at installere SA1000 i dit kabinet/reolsystem:

- Hvis det er nødvendigt, skal du fastgøre reolmonteringsbeslaget på hver side af forstærkerens forside med de medfølgende skruer. Se fig. 4
- Installer enheden i kabinettet med monteringskruerne igennem reolmonteringsbeslaget. Der henvises til kabinettets brugervejledning for yderligere oplysninger om installation i kabinettet.

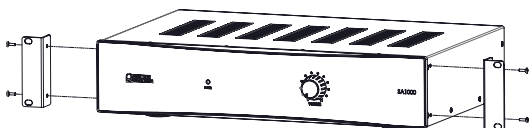


Fig. 4

KØLINGSKRAV

Ved korrekt installation er din nye Revel® SA1000 forstærker designet til kontinuerlig drift af din Revel® arkitektoniske subwoofer, enten B28W vægmonteret subwoofer eller B28C loftsmønteret subwoofer.

Din Revel® SA1000 forstærker er udstyret med et termisk beskyttelseskredsløb, som slukker for forstærkeren, når den bliver for varm. Hvis der opstår termiske problemer, er der muligvis flere grunde til problemet, herunder belastningsimpedans, ventilation og omgivelsestemperatur.

For at undgå impedansrelateret opvarmning, **MÅ DU IKKE BRUGE** andre subwoofere end de anbefalede REVEL® arkitektoniske subwoofere.

Ufilstrækkelig ventilation kan være en anden grund. Installer altid forstærkeren, så der er tilstrækkelig ventilation omkring enheden ved naturlig konvektion. SA1000 fungerer fint i konventionelle reolmonterede omgivelser. Det er muligt at du skal eksperimentere med placeringen, da et varmt apparat under den vil øge dens omgivelsestemperatur. Hvis der opstår termiske cykler, skal du flytte den længere ned i din reol.

Omgivelsestemperaturen kan også være a faktor, da en højere rumtemperatur vil starte SA1000 nærmere til dens termiske grænse end en lavere rumtemperatur. Hvis rummet er meget varmt, skal du enten køle rummet ned eller bruge forstærker/subwoofersystemet på et koldere tidspunkt.

TILSLUTNINGER/FORSTÆRKER

FORSIGTIG: Tilslut eller afbryd ALDRIG forbindelser medmindre alle systemkomponenter er slukket.

2 KANALS ANVENDELSE – TILSLUTNING TIL HOVEDUDGANGE

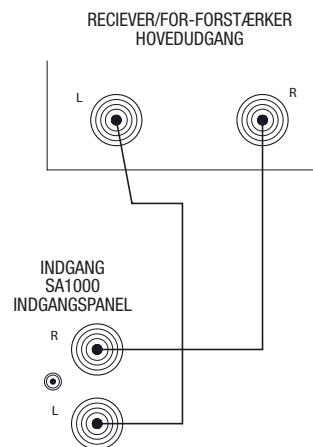


Fig. 5

TILSLUTNING TIL HOVEDUDGANGE

1. Forbind et stereo RCA-kabel til venstre og højre hovedudgangene på receiveren/for-forstærkeren og til de tilsvarende indgangsstik på SA1000 bagsidepanelet, som vist i fig. 5.

BEMÆRK: Denne konfiguration gælder for receivere med for-forstærkerudgange eller ved for-forstærker/subwooferforstærkerkonfigurationer, hvor der er to sæt af hovedudgange. Hvis receiveren har jumpers fra Pre- eller Main-Out til Amp-in-stikkene eller hvis for-forstærkeren kun har et sæt af Main-Out-stik, skal du bruge en Y-adapter til at sende det samme signal til både hovedforstærkeren og subwooferen(erne). Tape Out eller Record Out-stikkene kan ikke bruges.

KONFIGURATIONER/LEDNINGSFØRING

ENKELT SUBFORBINDELSE (B28W VIST)

FORSIGTIG: Tilslut eller afbryd ALDRIG forbindelser medmindre alle systemkomponenter er slukket.

Muligheder for linjeindgangsforbindelse til SA1000:

- Forbind et stereo RCA-kabel til venstre og højre hovedudgangene på din receiver/processor til L- og R-indgangene på SA1000 forstærkeren
- Forbind receiver/processor subwooferudgangen til enten L- eller R-indgangen

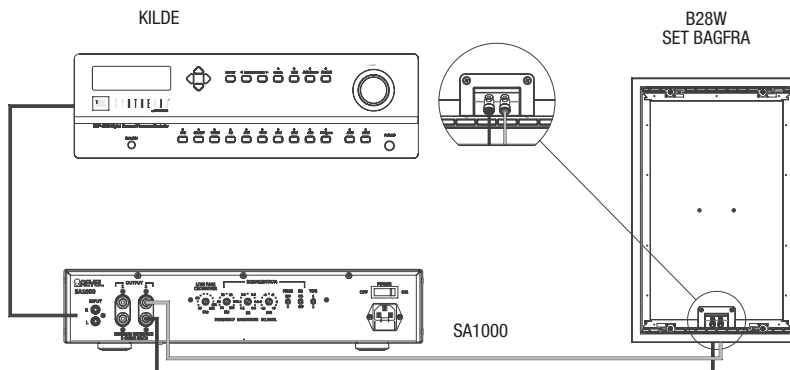


Fig. 6

VIGTIGT: For B28W vægmonteret sub skal du vælge EQ2. For B28C loftsmonteret sub skal du vælge EQ1.

DOBBELT SUBFORBINDELSE (B28W VIST)

FORSIGTIG: Tilslut eller afbryd ALDRIG forbindelser medmindre alle systemkomponenter er slukket.

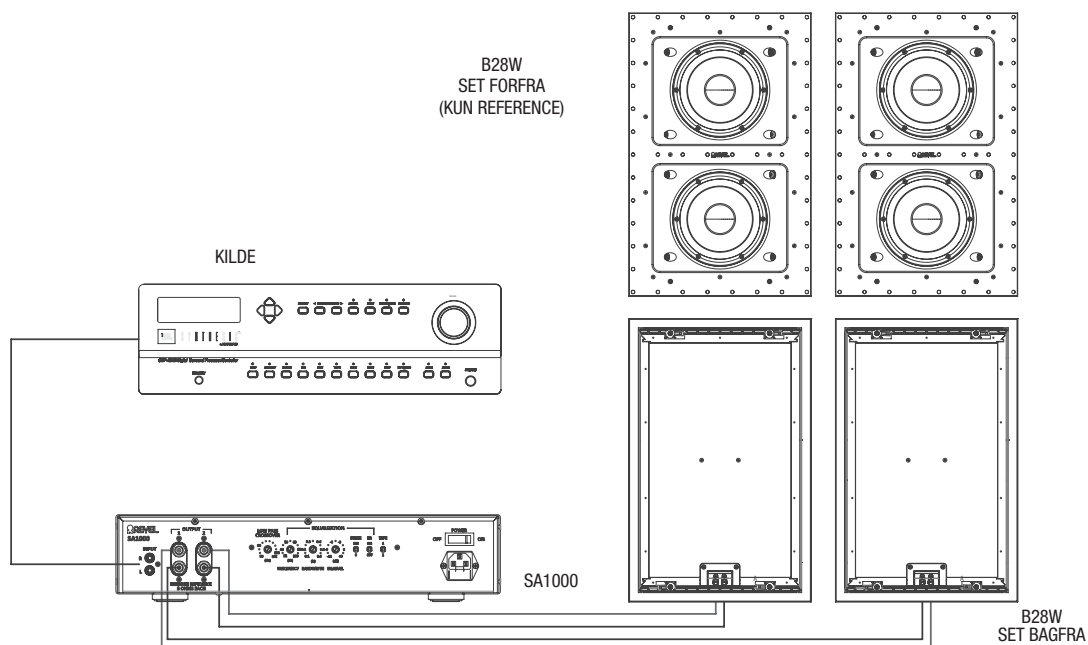


Fig. 7

VIGTIGT: For B28W vægmonteret sub skal du vælge EQ2. For B28C loftsmonteret sub skal du vælge EQ1.

PROBLEMLØSNING

PROBLEM

Lysdioden på forsiden er ikke tændt

MULIG ÅRSAG

- Ingen strøm til forstærkeren: Forstærkeren er ikke tilsluttet til en stikkontakt. Sørg for, at strømledningen er tilsluttet en fungerende stikkontakt.
- Ingen strøm til forstærkeren: Hovedstrømkontakten er indstillet til Off. Kontroller, at hovedstrømkontakten er indstillet til On.
- Ingen strøm til forstærkeren: Hovedsikringen er sprunget.

VIGTIGT!

Afbryd altid enheden fra stikkontakten, inden du tjekker sikringen. Hovedsikringen bør generelt ikke springe, medmindre der er opstået en fejlfunktion. Sikringen må kun udskiftes med den samme type og klassificering, som den oprindelige medfølgende og specificerede sikring. Hvis sikringen er blevet udskiftet, men springer igen inden for kort tid, skal du afbryde al strøm med det samme og kontakte din forhandler for hjælp.

Grøn lysdiode, men ingen lyd eller lavt lydniveau

- Der er intet indgangssignal eller ved et meget lavt indgangsniveau; kontroller subwooferens lydniveauindstillinger ved for-forstærkeren eller processoren.
- Lydstyrkeknappen er drejet ned: Drej lydstyrkeknappen på forsiden af SA1000 med uret.
- Crossoverknappen er sat for lavt: Øg crossoverfrekvensen ved at dreje crossoverknappen med uret.

Sporadisk drift (lysdioden på frontpanelet skifter fra grøn til rød)

- Udgangsforbindingerne er kortslettet: Kontroller for kortslutning i højttalerkablerne.
- Forstærkeren er i termisk beskyttelse: Der henvises til afsnittet "Kølingskrav" i denne betjeningsvejledning. Tjek blokering af ventilation og/eller høj omgivelsestemperatur.

SPECIFIKATIONER

BESKRIVELSE

SPECIFIKATIONER

Nominal udgangseffekt (RMS) ved minimum impedans på 4 ohm

700 watt

Spidseffekt

1500 W

Nominal impedans

8 ohm pr. højttalerudgang

Minimum belastningsimpedans:

4 ohm

Modelspecifik EQ

1: Kun for Revel B28C; 2: Kun for Revel B28W

Indgangsfølsomhed ved 1 W/50 Hz

16,3 mVrms +/- 1 dB (drevet med enkelt indgang) forstærkning = 41,7 dB

Overbelastning af indgange (drevet med begge indgange)

≥ 2,0 Vrms

Indgangsimpedans

> 10 Kohm

Low-pass crossoverområde

50 - 150 Hz

Indgangsfølsomhed for automatisk ved 50 Hz

Typisk 10 mV

THD+N ved 1 W

<0,3 %

THD+N ved nominal udgangseffekt

<1 %

Signal til støj-forhold ved 1 W

>65 dBA

Minimum strømkrav

100 - 120 V AC/50 - 60 Hz Model: 700 W, 5 A
230 V AC/50 - 60 Hz Model: 700 W, 3 A

Strømforbrug (standby)

0,5 W

Højde

88,90 mm (3,50")

Bredde

431,8 mm (17")

Dybde

280,3 mm (11,04")

Vægt

6,35 kg (14 lb)

Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.



LIMITED WARRANTY

Revel loudspeakers are warranted against defects. The duration of a warranty depends on the laws in the country in which it was purchased. Your local Revel retailer can help you determine the duration and coverage of your warranty.

For more information please visit: REVELSPEAKERS.COM

Please visit REVELSPEAKERS.COM for additional language support on the user manual.

Veillez visiter REVELSPEAKERS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse REVELSPEAKERS.COM

Ga naar REVELSPEAKERS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til REVELSPEAKERS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт REVELSPEAKERS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、REVELSPEAKERS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 REVELSPEAKERS.COM에서 확인하십시오

请访问 REVELSPEAKERS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita REVELSPEAKERS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter REVELSPEAKERS.COM.

Si prega di visitare REVELSPEAKERS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa REVELSPEAKERS.COM.

Gå ind på REVELSPEAKERS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till REVELSPEAKERS.COM för mer information om språk i användarmanualen.

Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО Внешторг-Юг, Россия, 171640, Тверская область, г.Кашин, ул. Карла Маркса, д.57А
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	http://absolut-audio.ru/Service/ тел. +7 (495) 995-10-80
Срок службы:	5 лет
Номер документа соответствия:	Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

продукт中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2016 HARMAN International, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.

Revel og Revel-logoet er varemærker tilhørende HARMAN International Industries, Incorporated, registreret i USA og/eller andre lande.

Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

For spørgsmål, assistance eller yderligere oplysninger vedrørende nogen af vores produkter, ring til os på: (516) 594-0300 eller (888) 691-4171. For teknisk support, kan du indsende din detaljerede forespørgsel.